

maïka

NOTICE D'UTILISATION PORTE BÉBÉ CONFORT PLUS

Références: Gris 441443 / Noir 441444



INSTRUCTION FOR USE

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Conforme aux exigences de sécurité

AVERTISSEMENT

- L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire
- Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté
- Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives.

Le porte-bébé est conçu pour un enfant dès la naissance et jusqu'à un poids maximal de 15 kg.

Pour les bébés de faible poids de naissance et les enfants ayant des problèmes de santé, il est vivement recommandé de demander conseil à un professionnel de la santé avant d'utiliser le produit.

Pour un enfant de moins de 4 mois, s'assurer du bon maintien de la tête de l'enfant.

Il convient de toujours surveiller son enfant lors de l'utilisation du porte-bébé.

En effet, l'enfant dans le porte-bébé, peut souffrir avant de vous de la température.

Un enfant se fatigue plus vite qu'un adulte, il est alors conseillé de faire des arrêts aussi souvent que nécessaire.

Profiter de ces arrêts pour vérifier que l'enfant est toujours confortablement installé dans le porte-bébé. Pour le confort de votre enfant, vérifier que sa position dans le porte-bébé n'engendre pas un écartement trop important de ses jambes.

Il est important de connaître les dangers présents dans l'environnement domestique tels que les sources de chaleurs, le déversement de boissons chaudes.

Nous vous déconseillons d'utiliser le porte-bébé lorsque vous effectuez des tâches domestiques telles que le ménage ou la cuisine. Garder toujours les mains libres pour protéger votre enfant d'un danger potentiel.

Vérifier régulièrement que le porte-bébé est bien ajusté à la morphologie du porteur et que les systèmes de portages sont toujours correctement ajustés.

Ne plus utiliser le porte-bébé si des éléments sont manquants ou endommagés.

ENTRETIEN

Laver le porte-bébé tout seul après avoir fermé toutes les boucles.

Lavage à froid en machine, séchage à l'air libre.

Ne pas utiliser d'eau de javel.

Ne pas repasser.

Ne pas nettoyer à sec.

IMPORTANT ! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Comply with standard requirements.

WARNING

-The balance of the person carrying the child may be affected by the movements of the child and their own movements.

-Be careful when you bend over.

-The baby carrier can not be used during sporting activities.

The baby carrier is designed for babies and children from birth, up to a maximum weight of 15 Kg. If the baby has a low birth weight or a health condition, users are strongly recommended to seek the advice of a healthcare professional before using the product. If the child is less than four months old, make sure its head is supported correctly.

Always keep an eye on the child while using the baby carrier. A child in a baby carrier may feel temperature discomfort before you. A child tires faster than an adult; that is why you should make stops as often as required. Take the opportunity of such stops to make sure that the child is still comfortably installed in the baby carrier.

For the comfort of the child, make sure their legs are not spread excessively when in the baby carrier.

It's important to be aware of the hazards present in the home environment, such as sources of heat or the risk of spilling of hot liquids. Users are advised against using the baby carrier while carrying out household tasks such as cleaning or cooking. Always keep your hands free to protect the child from any potential danger.

Regularly check that the baby carrier is well adjusted for the body of the carrier and that the carrying systems are always correctly adjusted. Never use the baby carrier if any part is missing or damaged.

MAINTENANCE

Wash the baby carrier alone after closing all the buckles.

Machine wash cold, air dry.

Do not use bleach.

Do not iron.

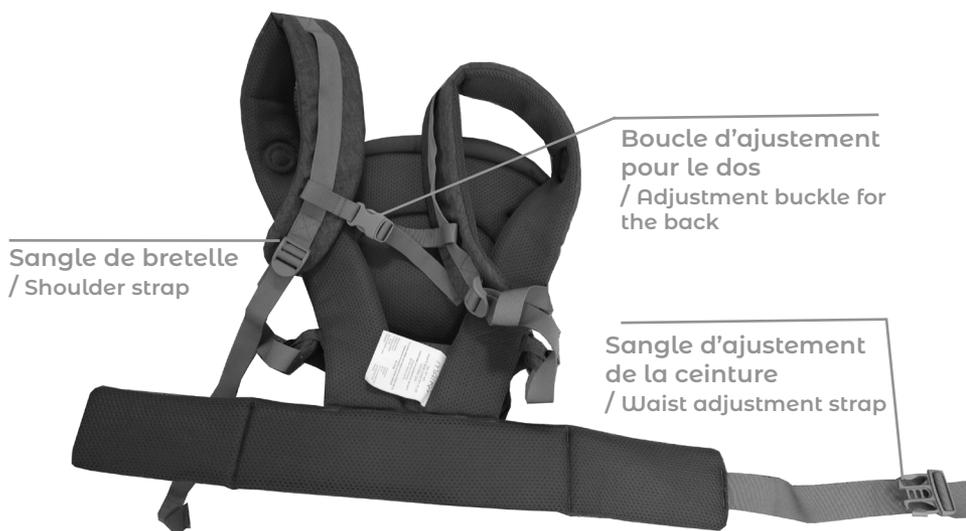
Do not dry clean.

DESCRIPTIF DU PORTE-BÉBÉ SOUPLE / DESCRIPTION OF THE SOFT BABY CARRIER

VUE DE FACE / FRONT VIEW



VUE DE DOS / BACK VIEW



LES DIFFÉRENTES POSITIONS / THE DIFFERENT POSITIONS

Positions	Face parent - Nouveau né	Face parent - Bébé	Face monde - Bébé	Dorsale - Bébé
Images				
Tailles/ Âges	< 58cm	58 cm et +	58 cm et +	À partir de 10 mois / from 10 months
Conseils	Si Bébé ne tient pas sa tête tout seul. Il faut remonter le support de tête au niveau de la nuque. Utilisation du support de tête pour un enfant de moins de 4 mois pour supporter la tête. / This is the right position if the baby does not hold his head by himself. The head support must be mounted. Use of the head support for a child under 4 months of age to support the head.	Utilisation du support de tête pour un enfant de moins de 4 mois pour supporter la tête. À partir du moment où le bébé tient sa tête tout seul. Vous pouvez monter ou descendre le support de tête. / Use of the head support for a child under 4 months of age to support the head. From the moment the baby holds his head by himself. You can raise or lower the head support.	Rabattre le support de tête en dessous de la bouche. /Fold the head support under the mouth.	
Positions	Position 1: Les ajusteurs sont aux extrémités intérieures. /Position 1: The adjusters are on the inside ends. 	Position 2: Les ajusteurs sont aux extrémités extérieures. /Position 2: The adjusters are on the outer ends. 	Position 1: Les ajusteurs sont aux extrémités intérieures. / Position 1: The adjusters are on the inside ends. 	Position 2: Les ajusteurs sont aux extrémités extérieures. / Position 2: The adjusters are on the outer ends. 

LES DIFFÉRENTS ÉCARTS DE L'ENTREJAMBE/ THE DIFFERENT GAPS OF THE CROTCH

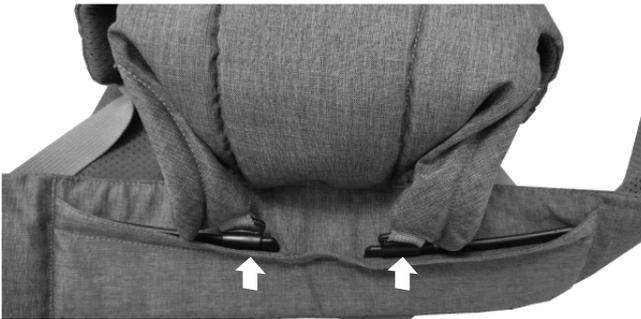
Adapter l'espace de l'entrejambe en fonction de la taille du bébé et de la position souhaitée. Pour obtenir la dimension minimale d'ouverture pour les jambes, placer les ajusteurs en position 2.

/ Adjust the crotch space according to the size of the baby and the desired position. To obtain the minimum opening size for the legs, place the adjusters in position 2.



Pour changer de position, pousser l'ajusteur dans le rail. D'un côté ou de l'autre.

/ To change position, push the adjuster into the rail. To one side or the other.



Position 1:
Les ajusteurs sont aux extrémités intérieures

/ Adjusters are at the inner ends



Position 2:
Les ajusteurs sont aux extrémités extérieures

/ The adjusters are at the outer ends

INSTALLATION DU PORTE-BÉBÉ FACE PARENT / INSTALLATION OF THE BABY CARRIER FACING THE PARENT

1- Adapter l'espace de l'entrejambe en fonction de la taille de l'enfant.

/ Adapt the crotch space according to the size of the child.

En mode nouveau née < 58 cm: position 1 (page 6)

/ In newborn mode < 58 cm: position 1 (page 6).

En mode bébé 58 cm et +: position 2 (page 6) / In baby mode 58 cm and more: position 2 (page 6).

2-Clipser la boucle de la ceinture et la boucle d'ajustement du dos. Ajuster si nécessaire/ Clip the belt buckle and the back adjustment buckle. Adjust if necessary.



3- Déclipser les boucles d'ajustement du support de tête si celles-ci sont fermées afin d'avoir le porte Bébé ouvert à l'avant. / Unclip the head support adjustment buckles if they are closed in order to have the Baby carrier open at the front.

4- Installer Bébé face à vous, en veillant à mettre les pieds en dessous de la sangle (cercle blanc). / Place Baby facing you, making sure to put his feet under the strap (white circle).



5- Tenir bébé d'une main et clipser la boucle de l'autre main. Ajuster les sangles si nécessaire. / Hold baby with one hand and clip the buckle with the other hand. Adjust straps if necessary.



6- Mettre l'attache / Put the clip on



7- Vérifier la bonne position du Bébé. / Check the baby's correct position.

Pour le nouveau née bien vérifier que le support de tête est monté au niveau de la nuque. / For the newborn, check that the head support is fitted at neck level.

Face parent. / Parent side.

Nouveau né (< 58 cm). / Newborn (< 58 cm).



a) Position en M / Position in M
b) Dos arrondi / Rounded back

Face parent. / Parent side.
Bébé (58 cm et +). / Babt (> 58 cm and more).

Vous pouvez monter ou descendre le support de tête. /
You can raise or lower the head support.

INSTALLATION DU PORTE-BÉBÉ - EN MODE BÉBÉ - FACE MONDE / INSTALLATION OF THE BABY CARRIER - IN BABY MODE - WORLD FACE

Cette position se fait que pour les Bébé avec une taille de 58 cm et plus. / This position is only for Babies with a height 58 cm and more

- 1- Adapter l'espace de l'entrejambe en position 1 (page 6).**
/ Adjust the crotch space in position 1 (page 6).
- 2- Suivre les étapes 2 et 3 de l'installation face parent (page 7).**
/ Follow steps 2 and 3 of the parent face installation (page 7).
- 3- Abaisser le tissu au niveau de la bouche.** / Lower the fabric to the level of the mouth.
- 4- Installer Bébé face au monde.**
/ Install baby facing the world.
- 5- Suivre les étapes 5 et 6 de l'installation face parent (page 8).**
/ Follow steps 5 and 6 of the parent face installation (page 8).
- 6- Vérifier la bonne position du bébé.**
 - le support de tête doit être descendu en dessous de la bouche.
 - / Check that the baby is in the correct position.
 - the head support must be lowered below the mouth.



INSTALLATION DU PORTE-BÉBÉ - EN MODE BÉBÉ - POSITION DORSALE

/ INSTALLATION OF THE BABY CARRIER - IN BABY MODE - DORSAL POSITION

Cette position ne se fait que pour les Bébés à partir de 10 mois.
/ This position is only done for Babies from 10 months old.

1- Adapter l'espace de l'entrejambe en position 2 (page 6).
/ Adjust the crotch space in position 2 (page 6).

2- Installer Bébé en face parent en suivant les instructions (page 7 et 8). / Place Baby on the parent's side following the instructions (page 7 and 8).

3- Retirer la bretelle de l'épaule sur côté droit.
/ Remove the shoulder strap on the right side.



4- Passer le bras gauche sous la sangle de la bretelle du même côté en gardant la bretelle sur l'épaule. / Pass your left arm under the strap on the same side, keeping the strap on your shoulder.



5- Puis mettre le Bébé à l'arrière. En le passant par la droite au niveau de l'épaule où la bretelle a été retirée. / Then put the Baby in the back. Passing him by the right shoulder where the strap was removed.



6- Puis mettre la bretelle droite sur l'épaule. Puis la gauche. / Then put the right strap on the shoulder. Then the left one.



7- Ajuster les sangles si nécessaire. / Adjust straps if necessary.



8- Vue de dos / Back view



RETIRER LE PORTE BÉBÉ **/ REMOVE THE BABY CARRIER**



- 1- Retirer les boucles d'ajuste-
ment du support de tête:**
- Appuyez sur les deux boutons de côtés.
 - Puis monter le vers le haut.
- / 1- Remove the adjustment buckles from the head support:**
- Press the two side buttons.
 - Then lift it up.

- 2- Retirer le Bébé et installer le dans un endroit sécurisé.**
/ Remove the baby to a safe place.

- 3- Puis déclipser la boucle d'ajustement du dos.**
/ Then unclip the back adjustment buckle.
Remove the baby and place him/her in a safe place.

- 4- Enfin, déclipser la boucle d'ajustement de la taille.**
/ Finally, unclip the waist adjustment buckle.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Certificat de garantie: maïka vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, maïka s'engage à vous le réparer ou à vous le changer hors les cas d'exclusion suivants :

- utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- installation non conforme à la notice,
- réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- manque d'entretien de votre produit,
- remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement...) en utilisation normale.

A partir de quand?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.

En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

GUARANTEE CERTIFICATE

Guarantee certificate: maïka guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, maïka undertakes to repair it for you or to replace it, subject to the following exclusions:

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase. If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought.

Service client :

maïka

4 rue de la Ferme - BP 30130
68705 CERNAY Cedex
FRANCE

N° Cristal 0 969 320 658
www.maïkababy.com

Importé par :

SICATEC

BP16
13713 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE Cedex
FRANCE

